

Kính gửi = Bà Cục-Minh Thư

Thưa Bà, hôm nay tôi gửi kèm
Bộ hồ sơ. nhờ Bà chuyển giúp qua
hội Cựu tù nhân chiến tranh V.N.
ĐI MASS

Chân thành cảm tạ Bà

Cần Thơ 22/08 97

Trương Văn Đức

ĐƠN MÃO DANH

PHẦN I: NGƯỜI ĐỒNG BẢO DANH

Họ và tên: NGUYEN TON V.

Địa chỉ hiện tại:

Thành phố: OAKLAND CA 94603 số vùng:

Điện thoại:

PHẦN II: THUỘC DIỆN CỰU TỬ NHÂN CHÍNH THỊ TẠI VN

Họ và tên: TRUONG VAN DUC số căn cước: IV 3 02/145 - H44/103 -

Địa chỉ cư ngụ: 142 đường 3/2

Phường, quận, tỉnh: phường Hưng Lợi tỉnh CAM THO VIETNAM

Tình trạng gia đình: 01 vợ + 05 con

Xin được tái cư xét định cư tại Hoa Kỳ vào diện: (định cư x trong khung thích hợp)

☐ Bị tù trên hai (02) năm

☐ Bị tù trên hai (02) năm và đang ở trại tỵ nạn Đông Nam Á.

☒ Bị tù trên ba (03) năm được thả về quê (người tự tử)

☐ Bị cầm tù trên ba (03) năm, sau năm 1975. (dù không tham gia CT/VNCH hoặc chính phủ HK)

Tên trại tù đã ở và trại sau cùng: trại cải tạo Tây Ninh và trại Thanh Sơn Công An Cà Mau.

Ngày tháng vào tù: 30/04/75 (tập trung). ngày được thả: 07/05/77 và 27/07/78.

Đang ở tại trại tỵ nạn (định cho diện #2):

Số người đi theo (vợ, chồng và con): 01 vợ + 05 con.

Phân kê khai thêm chi tiết cá nhân (xin tóm lược)

Tên: TRUONG VAN DUC, cấp bậc: THIEU UY, CHIEU VU 2 SA TMI P2. Tiền như on xuy tu (CAMPU). Ngày 30/4/75 MIỀN NAM VIETNAM thất thủ tôi tập trung cải tạo tại Ngưỡng quan Trại Cải tạo (Tây Ninh) vì đạo đức hàng ngày rất tệ hại. Khi chuyển mỗi phân biệt mà chế độ sống khổ cực đến ngày 07/05/77 tôi được thả về quê và tại Trại Thanh Sơn (giấy kê như BNV + DV + đ. k. h. m) nhưng thấy khổ hạnh vì được cho ăn thêm về nhà vì trời trái nắng ngày 15/05/77 tôi mới ra trình diện tại Trại Công An Cà Mau khi cải tạo tiếp, nơi đây khổ cực hơn nhà trại cải tạo mà nhất phẩm tôi tại Trại để chờ trả tự do gây án mạng gì? Trong lúc chờ trả tự do? Sau thời gian chờ trả tự do thấy nhân xét tôi không có hành vi xấu đến ngày 27/07/78 được thả về trại và quan thuế & được chế độ (đ. k. h. m) + giấy kê như quan chức Công An Cà Mau (đ. k. h. m). Ngày 9/5/75 tôi được chuyển vào phân đội ở VN để chờ trả tự do. Vì lý do cải tạo khổ cực lắm, tôi tại trại cải tạo rất mệt hơn ở nhà và bị ăn ăn thức ăn nhất ở trại cải tạo Cà Mau hết 14 tháng tự kỷ 03 + 2 tháng bị phạt đ. k. h. m. Tôi rất khổ tại trại. Vợ khi nhàn được đơn báo danh họ. Khi xin qu. h. m. cần thủ 5 năm cho tôi được ở nhà.

(Chữ chữ)

Xin quý

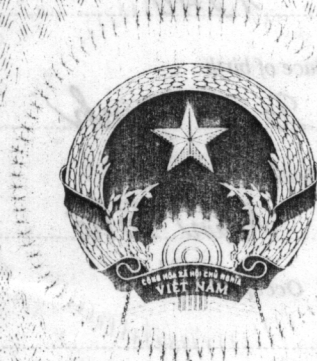
Việc nộp danh sách đến khu hội CT/NCH/ Mass. để lập hồ sơ chuyển.

T. reu hay khi chao

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT

03.25/94

ĐINH CƯ

Họ và tên *Full name*

TRƯỜNG VĂN ĐỨC

Ngày sinh *Date of birth*

1946

Nơi sinh *Place of birth*

Gây, Vĩnh

Chỗ ở *Domicile*

Căn Lữ

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10.01.1999

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 01 năm 1994

Issued at

CỤC QUẢN LÝ VÀT NHẬP CẢNH



Nguyễn Xuân Long

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

GIA HẠN — RENEWALS

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày

This passport's validity is extended to

Gia hạn tại ngày tháng năm 19

Extended at on

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày

This passport's validity is extended to

Gia hạn tại ngày tháng năm 19

Extended at on

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến

This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại ngày tháng năm 19

Issued at on

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến

This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại ngày tháng năm 19

Issued at on

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

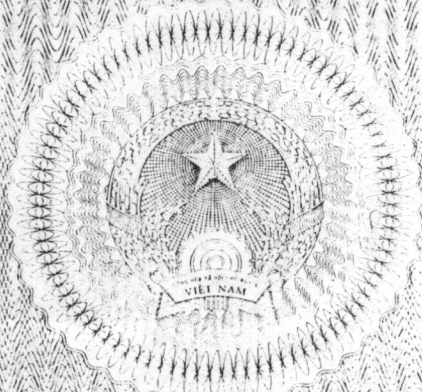
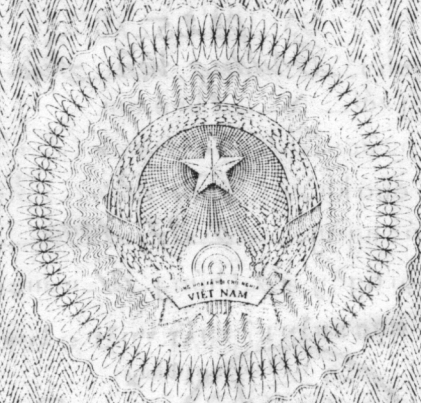
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 0325-XCCấp cho Trương Văn Đức
Cùng với 1 trẻ emĐến nước: Hợp chủng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Tân Sơn NhấtTrước ngày 10.07.1994Hànộ ngày 10 tháng 01 năm 1994

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Xuân Long



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **320043841**

Họ tên **TRƯƠNG VĂN ĐỨC**



Sinh ngày **1946**

Nguyên quán **Phường 1**

Tây Ninh, Tây Ninh

Nơi thường trú **Phường 5**

Cà Mau, Minh Hải

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

0,2cm trên
sau dấu máy trái

Ngày 09 tháng 04 năm 1988

KIỂM GIAM ĐÓCH HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



Handwritten signature: Hoàng Hà

<u>NAME OF PRINCIPAL APPLICANT</u>	<u>PLACE/DATE OF BIRTH</u>	<u>RELATION (IF ANY)</u>	<u>ADDRESS IN VIETNAM</u>
TRUONG VAN DUC	1946 VIET-NAM	BROTHER - IN-LAW	112 3/2 ST. HUNG-LOI CANTHO VIETNAM

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. Government Agency: _____ Last Title/Grade: _____
Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation: _____
Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit: _____ Last Title/Grade: 2 Lt. THIEU - UY
Name/Position of Supervisor: _____

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes ☒ No ☐ Date: From 4-30-1975 To 5-7-1977

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: From (month/year) _____ To (month/year) _____

ASIAN AMERICANS:

Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father: _____
His current address: _____

SECTION IV:

NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANY RELATIVES

DATE OF BIRTH

RELATIONSHIP TO P.A.

ONG THANH HIEP

1954

WIFE

TRUONG THANH NHAN

1974

SON

TRUONG THANH NGHIA

1976

SON

TRUONG THANH TRI

1978

SON

TRUONG THANH TIN

1980

SON

SECTION V: ADDITIONAL INFORMATION

TRUONG THANH DAT

1982

SON

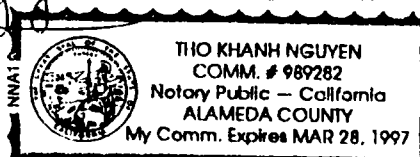
SECTION VI: NOTARIZED SIGNATURE OF APPLICANT

I swear that the above information is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Tony Hoang Nguyen
Your Signature

Subscribed and sworn to me before this 9th day
of February, 1995

Stamp or Seal of Notary



Thio Khanh Nguyen
Signature of Notary Public
My commission expires: 3/28/97

SECTION VII: AGENCY REPRESENTATIVE WHO ASSISTED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT

1212 Rahimi
Print Name Legibly

[Signature] 2/19/95
Signature

(Revised 5/92)

UBND TỈNH TÂY NINH

SỞ TƯ PHÁP

Số: 18 / XN-STP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tây Ninh, ngày 11 tháng 11 năm 1996.

(1) 7 IẤY XÁC NHẬN MẤT BỘ KHAI SINH.

Sở Tư pháp Tỉnh Tây Ninh, xác nhận Bộ khai sinh của Ông,
Bà: TRUÔNG VĂN ĐỨC

Sinh ngày: 1946

Nơi sinh: THỊ HIỆP, PHẠM - TÂY NINH

Thường trú: ME. DƯỜNG 3/2, HƯỚNG LỢI - CẦN GIỜ

Con ông: TRUÔNG VĂN CHÂN sinh năm: 1902

Và Bà: V. D. KHÉO sinh năm: 1906

Nơi đăng ký khai sinh: TÂY NINH

Hồ sơ lưu không còn nên không trích lục được.

Nay Sở Tư pháp, kính chuyển cơ quan Hộ tịch nơi đương
sự thường trú, xem xét giải quyết.

TL. GIÁM ĐỐC SỞ TƯ PHÁP TÂY NINH.

P. PHÒNG QUẢN LÝ HT.



Trần Thị Ngọc Dung

Số: 10658 /XN

TP: Hồ Chí Minh, ngày 5 tháng 7 năm 1997

GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại Phòng điều tra, hình sự, quân khu 7.
- Xét đơn đề nghị ngày 2 / 7 / 97 của ông, b^x Trương Văn Đức

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội Vụ xác nhận:

Ông, b^x.....TRƯƠNG...VĂN...ĐỨC.....

Sinh ngày.....1946.....

Nơi sinh.....Lày Ninh.....

Trú quán 112. Đường 3-2. Hùng Lợi... Tân Thới.....

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ.....thiếu úy.....

.....Gi. quan tham mưu.....

Đã học tập cải tạo từ ngày 30 tháng 4 năm 1975.....

đến ngày 07 tháng 5 năm 1977 thi trở lại

- Lý do học tập cải tạo.....Gi. quan chế độ cũ.....

TC CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH

TRƯỞNG PHÒNG



THỦ LƯU DÂN TÂN THỚI

QUÂN KHU 7
PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 111 /XN

Ngày 02 tháng 7 năm 1997

GIẤY XÁC NHẬN

PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ QUÂN KHU 7 XÁC NHẬN :

Họ : TRƯƠNG VĂN ĐỨC Sinh năm : 1946
Ngày vào lính : 1965 Số quân : 66/ 200405
Cấp bậc : Thiếu úy Chức vụ : Sĩ quan Tham mưu .
Đơn vị : Tiểu khu An Xuyên .
Quê quán : Tây Ninh .
Trú quán : 112 Đường 3 tháng 2 - Hưng Lợi
Thành phố Cần Thơ .

Là Sĩ quan chế độ cũ có ra trình diện học tập cải tạo
tập trung từ ngày 30/4/1975 đến ngày 07/5/1977
cải tạo viên Trương Văn Đức trốn trại tại đơn vị
cải tạo Đoàn 500 - Cây Cày Tây Ninh .

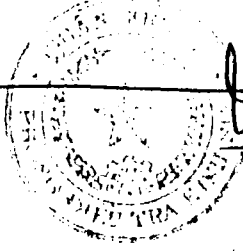
Theo quyết định số _____ ngày ký _____

Người ký _____

Thời gian quản chế _____

PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ QUÂN KHU 7

THỦ TRƯỞNG



Ngày 02 tháng 7 năm 1997

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

— 0 —

ĐƠN XIN XÁC NHẬN GIẤY RA TRẠI

— 0 —

Kính gửi = TỰ CÔNG AN MINH HẢI

(phòng ES HS).

(qua sự chứng thật của cơ an địa phương).

Tên tôi = Trương Văn Đức, SN = 1946

tại Tây Minh, hiện ngụ nhà số 112 cty 3/2 Thủy Lợi Cầu Thô.

Trước đây tôi là,

- Nguyên tôi là sĩ quan chủ chốt cũ, với cấp

bậc = Thiếu úy, ngày đi lính = năm 1965, số quân

66/200105, chức vụ = SQT/Đ2 tỉnh khu an ninh

(Cà Mau), Sau đó về Cầu tạo tại cty Tây Minh, ngày

07/05/77 đi công tác về quê, từ đó tôi mới về quê

về quê và tại địa phương (giấy xác nhận thời

trên TN, ĐK & định cư) đến ngày 15/05/77 bắt đầu

tôi hướng dẫn ra trình diện nhận tôi tại TỰ CÔNG AN MINH

Hải (Bạc Liêu) khi Cầu tạo tiếp tục, mời đây khu vực cho ra

trại Cầu tạo khi giải tôi tại TỰ, đến ngày 27/07/78.

nhận xét, thấy tôi là người tốt, không có gì đáng

đáng tiếc xảy ra tại trại Cầu tạo Tây Minh. Mời cho Ban

giải vớ tôi làm đơn báo bình về chung lý bản vớ

đến ngày hôm nay. (giấy thả định cư)

Nay tôi làm đơn này, kính xin gửi NV

vui lòng cấp cho tôi xin giấy xác nhận ra trại

(hoặc giấy được thức ăn), từ ngày trình diện

nhận tôi 15/05/77 đến ngày thả ngày 27/07/78.

Lý do : Báo thức vào Hồ Sơ phòng và
khẩu Cảnh (việc giữ cũ quá rồi
mặt khay rõ ràng, có ngoại vụ và phía Mỹ
không chịu).

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận, kính
xin quý T. V. nhận mọi việc lý thành kính và biết
đảm đảm từ.

Căn cứ ngày 20/05/95

Kính tôn

Tư

7 tháng - năm - Đức

Kính nhận

H. B. Trương Văn Đức hiện

Đang ký chấp thư tại số 112

Trên 3/2 phía Tây tại TP Cần Thơ

Ngày 22 tháng 5 năm 1995

THÀNH AN - 1000



Trần Thành Tín

CONG AN TINH MINH HAI
PHONG CS HÌNH SỰ

Số 23 / - * -

CONGHOA XA HOI CHU NGHIA VIETNAM
ĐOC LAP TU DO HANH PHUC

Cà Mau, ngày 01 tháng 16 năm 1995

GIẤY XÁC NHẬN

Ông Trương Văn Đức - sinh năm 1946 là sỹ quan của chế độ cũ sau giải phóng học tập cải tạo tại tỉnh Tây Ninh, đã trốn trại về nhà . Gia đình có dẫn anh Đức đến trình diện tại phòng cảnh sát hình sự thuộc công an Minh Hải đến ngày 27/07/1978 .

Chúng tôi đã giới thiệu về địa phương (phường 5 Thị xã Cà Mau) quản lý giáo dục . Khi cần gọi Đức phải có mặt .



ĐẠI ỦY Y NGÔ NHƯ ĐƠN

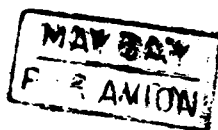
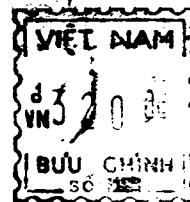
SENDER'S NAME AND ADDRESS

TRƯỜNG - VAN - ĐỨC

112 ĐƯỜNG 3/2 HƯNG LỘC

CẦN THƠ

VIỆT NAM



AUG 29 1997



par avion

TO: CỤC - MINH - THỦ

DR ADLINGTON VA 22205

COUNTRY OF DESTINATION

USA



- Số quan cả là > 3 nhà
- Xin lỗi

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of TRƯỜNG VĂN DỨC
(1946) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved
files.

-Anna Mallett

Date: DECEMBER 5, 2007